



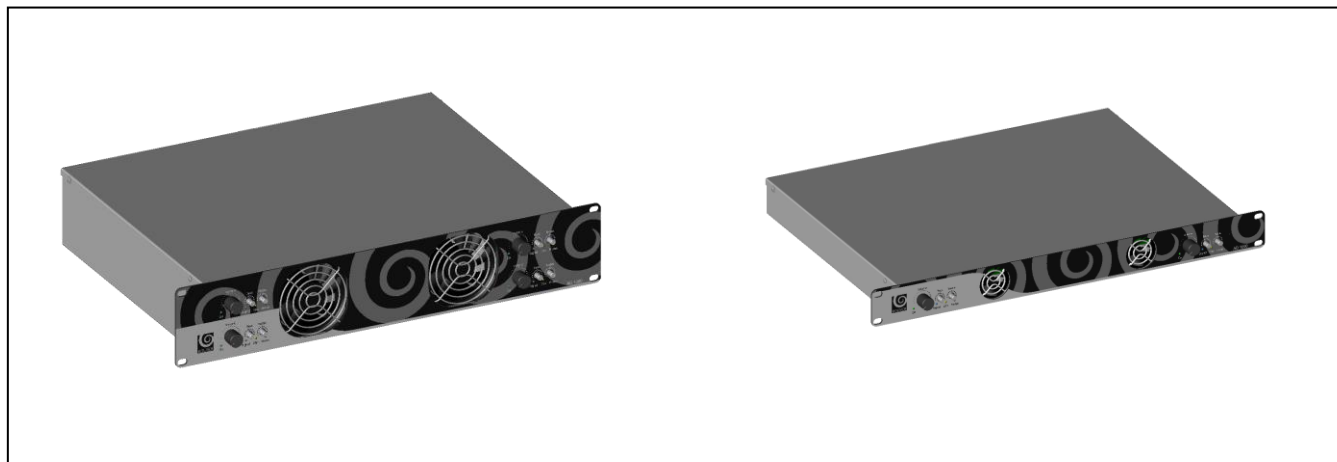
AD-1000

Amplificateurs Multi-canaux
Multichannel Power Amplifier
150W/250W/500W

Code : 596038

Date : 07/2019

Version : 5



I - DESCRIPTION

La **gamme AD-1000** propose des amplificateurs lignes 100V de 150W à 500W dans des versions de 1 à 4 canaux.

L'alimentation à découpage couplée à un étage d'amplification à sortie directe sans transfo en classe D permet une réduction des poids et encombrements ainsi qu'une réduction de la consommation.

Chacun des canaux dispose :

- D'une entrée audio 0dBu
- D'une entrée d'inhibition
- D'une sortie 100V commutable 70V
- D'un réglage de Volume
- D'un réglage Grave
- D'un réglage Aigu
- D'un voyant vert Présence Alimentation
- D'un voyant bleu Modulation
- D'un voyant jaune Clip
- D'un voyant rouge Protection

Quelle que soit la version, le système de ventilation intégré protège les modules contre d'éventuelles surchauffes.

Reference	Configuration/Settings
AD1-1150	1 x 150W
AD1-1250	1 x 250W
AD1-2150	2 x 150W
AD1-2250	2 x 250W
AD1-1500	1 x 500W

I - DESCRIPTION

The **AD-1000** 100V line power amplifier power range includes amplifier from 150W to 500W in 1, 2 or 4 channels versions.

Switching power supply in combination with class D amplifier stage permits less weight and energy efficient.

Each channel is equipped with individual switching power supply and output class D power stage. Following main features are available for each channel :

- 0dbm electronic balanced input
- Mute input
- 100V electronic output (switchable to 70V)
- Volume control
- Bass control
- Treble control
- Green led for Power On
- Blue led for Signal
- Yellow led for Clip information
- Red led for Protection indication
- Built-in protection for output short-circuit
- Removable block terminal for easy connection

Whatever the version, forced-air cooling system insures good internal thermal conditions so reliability is improved.

Reference	Configuration / Settings
AD1-2500	2 x 500W
AD1-4150	4 x 150W
AD1-4250	4 x 250W
AD1-4500	4 x 500W



AD-1000

Amplificateurs Multi-canaux
Multichannel Power Amplifier
150W/250W/500W

Code : 596038

Date : 07/2019

Version : 5

II – EMPLACEMENT DES CANAUX

De 1 à 2 canaux sur les modèles 1U.

De 1 à 4 canaux sur les modèles 2U.

Les potentiomètres de réglage sont situés en face avant.

Les différents raccordements s'effectuent par la face arrière.

II – CHANNEL POSITION

From 1 to 2 channels on 1U models.

From 1 to 4 channels on 2U models.

Adjust potentiometer on front face.

All connexion are achieved on the rear face.

Version 1 canal / 1 U



① Canal 1

Channel 1

② Canal 2

Channel 2

③ Canal 3

Channel 3

④ Canal 4

Channel 4

Version 2 canaux / 2U



Version 4 canaux / 2U





AD-1000

Amplificateurs Multi-canaux
Multichannel Power Amplifier
150W/250W/500W

Code : 596038

Date : 07/2019

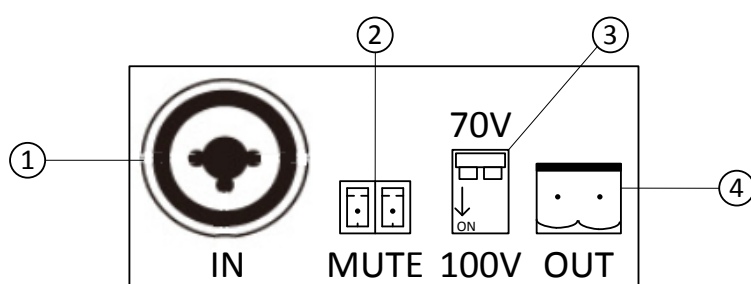
Version : 5

III – VUE ARRIERE D'UN CANAL

- ① Entrée 0 dBu XLR / Jack
- ② Entrée Mute
- ③ Sélection 100V / 70V
- ④ Sortie 100V

III – REAR VIEW OF A CHANNEL

- ① 0 dBu input XLR / Jack
- ② Mute input
- ③ 100V / 70V selection
- ④ 100V output

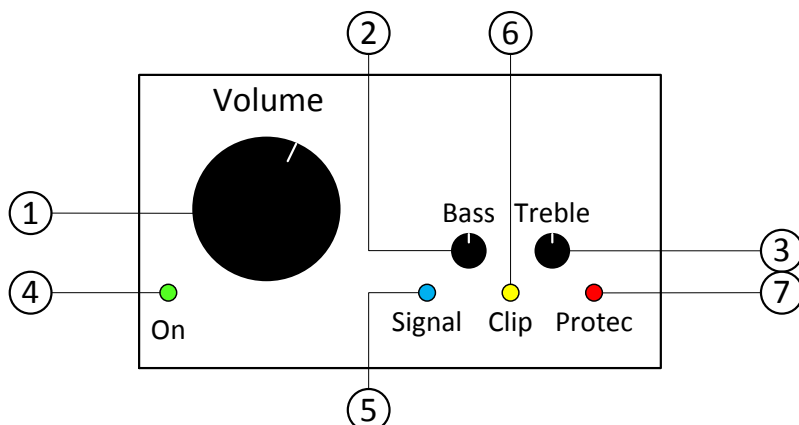


IV – VUE AVANT D'UN CANAL

- ① Volume : réglage de Volume
- ② Bass : réglage Grave
- ③ Treble : réglage Aigu
- ④ Voyant On : présence alimentation
- ⑤ Voyant Signal : présence de modulation à l'entrée du canal
- ⑥ Voyant clip : indique un écrêtage du signal sur la sortie
- ⑦ Voyant Protec : indique la mise en protection du canal

IV – FRONT VIEW OF A CHANNEL

- ① Volume : adjust the input level
- ② Bass : adjust the Bass input level
- ③ Treble : adjust the Treble input level
- ④ On indication : light green when power is On
- ⑤ Signal indication : light blue to indicate that signal is present at the input
- ⑥ Clip indication : light yellow to indicate that output signal is clipping
- ⑦ Protec indication : light red to indicate that the channel protection circuitry is active





AD-1000

Amplificateurs Multi-canaux
Multichannel Power Amplifier
150W/250W/500W

Code : 596038

Date : 07/2019

Version : 5

V – INSTALLATION ET RACCORDEMENT



ATTENTION !

L'appareil ne doit pas être exposé aux chutes d'eau et aux éclaboussures

Ⓢ RACCORDEMENT ENTREE 0 dBu

Le raccordement s'effectue sur la prise combo XLR/Jack située en face arrière.

Avec XLR : le raccordement est standard : 2 = point chaud, 3 = point froid, 1 = masse

1 : Masse
2 : Pt chaud
3 : Pt froid



WARNING !

The unit is neither water nor splash proof.

Ⓢ 0dBu INPUT CONNECTION

Connection is achieved on the XLR/Jack combo socket placed on the rear face of the channel

By using 3 pts XLR male connector : 1 = Ground, 2 = Hot, 3 = Cold

1 : Ground
2 : Hot
3 : Cold

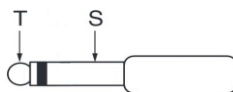
Avec Jack 6,35 stéréo : T = point chaud, R = point froid, S = masse

Avec Jack 6,35 mono : T= point chaud, S = masse (dans ce cas de raccordement asymétrique, le signal de sortie sera atténué de 6dB)

By using stereo 6,35mm Jack plug : T = Hot, R = Cold, S = Ground

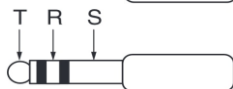
By using mono 6,35mm Jack plug : T= Hot, S = Cold (in this case of asymmetrical connection, signal will be attenuated for 6dB)

Jack 6,35mm Mono



Mono 6,35mm jack plug

Jack 6,35mm Stereo



Stereo 6,35mm jack plug

Ⓢ RACCORDEMENT SORTIE HAUT-PARLEUR

Le raccordement s'effectue sur le bornier repéré ④ sur la vue arrière.

Ⓢ 100V OUTPUT CONNECTION

Connect the loudspeaker line to the ④ connector on the rear view.

Ⓢ CONFIGURATION 100V / 70V

Positionner l'interrupteur de sélection 100V/70V sur la position correspondant au choix de la tension de sortie souhaitée.

Ⓢ 100V / 70V SELECTION

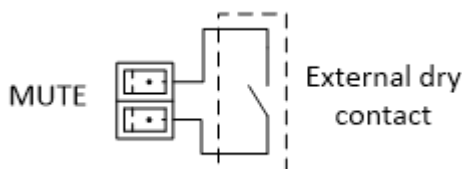
Set the 100V/70V selector on the desired position (1 and 2 position simultaneously).

Ⓢ RACCORDEMENT ENTREE MUTE

Le raccordement s'effectue sur le bornier repéré ② de la vue arrière suivant le schéma ci-dessous :

Ⓢ MUTE INPUT

Connect a dry contact to the ② connector of the rear view (see below).





AD-1000

Amplificateurs Multi-canaux
Multichannel Power Amplifier
150W/250W/500W

Code : 596038

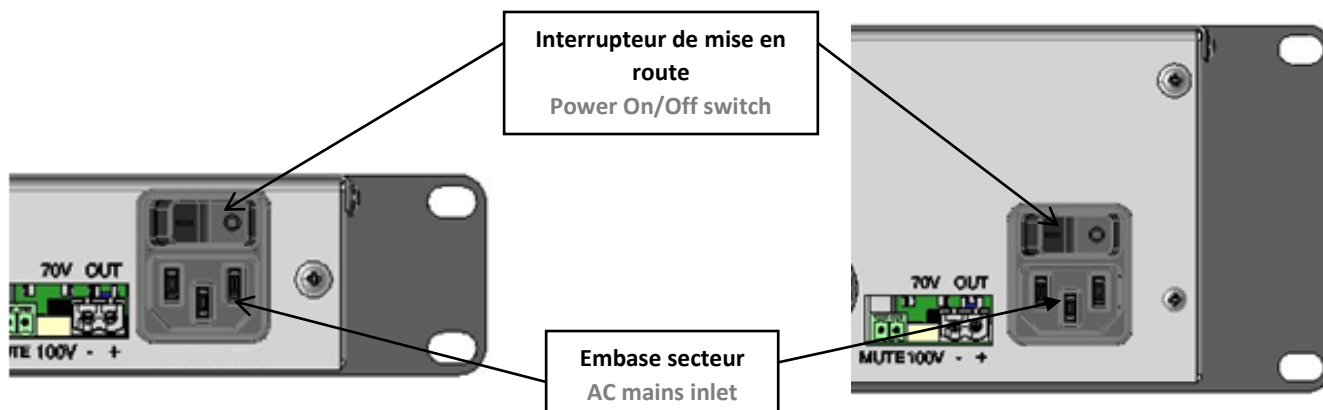
Date : 07/2019

Version : 5

VI – UTILISATION

🌀 MISE EN ROUTE

L'embase de raccordement secteur et l'interrupteur de mise en route sont placés à l'arrière de l'appareil.



VI – OPERATING

🌀 POWER ON

The AC mains inlet and the power on/off button are placed at the rear of the rack.

🌀 VOYANTS

Les voyants situés en face avant et associés à chaque canal donnent les informations suivantes :

Le voyant vert '**On**' quand il est allumé indique que le canal est correctement alimenté.

Le voyant bleu '**Signal**' s'éclaire au rythme de la modulation présente à l'entrée du canal en fonction du niveau d'entrée et de la position du potentiomètre de Volume.

Le voyant jaune '**Clip**' s'allume pour indiquer une saturation du signal en sortie de l'amplificateur.

Le voyant rouge '**Protec**' s'allume pour indiquer une mise en protection du canal

🌀 LIGHT INDICATORS

Light indicators in front of each channel give following information :

The '**On**' green indicator when indicates that the channel has correct power supply.

The '**Signal**' blue indicator lights at the rythm of the input modulation signal.

The '**Clip**' yellow indicator is on to indicate that output signal is clipping.

The '**Protec**' red indicator is on when the channel is in protection state ; no output signal is available.

🌀 REGLAGES

Le réglage de **Volume** permet d'ajuster le niveau de sortie.

Le réglage **Bass** permet d'augmenter ou de diminuer le niveau des basses.

Le réglage **Treble** permet d'augmenter ou de diminuer le niveau des aigus.

🌀 ADJUSTMENTS

Volume adjustment is used to adjust input signal.

Bass adjustment is used to increase or decrease the low frequencies of the input signal.

Treble adjustment is used to increase or decrease the high frequencies of the input signal.

🌀 FONCTIONS

Mute

Cette fonction permet de couper la diffusion d'un signal sur un canal par une télécommande externe ; cette télécommande doit être raccordée sur l'entrée Mute et doit être de type à contact sec ; l'inhibition du canal est effective lorsque le contact sec à l'entrée est fermé.

🌀 FUNCTIONS

Mute

This function can be used to mute the output of the channel ; the information to activate this function must be dry contact ; the Mute is active when the contact at the Mute input is closed.

Sélection 100V/70V

Le sélecteur 100V/70V permet de sélectionner le niveau de sortie du canal, soit 100V, soit 70V.

100V/70V Selection

The 100V/70V selector is used to select output signal level either 100V or 70V.



AD-1000

Amplificateurs Multi-canaux
Multichannel Power Amplifier
150W/250W/500W

Code : 596038

Date : 07/2019

Version : 5

VII – CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

VI – TECHNICALS SPECIFICATIONS

CARACTERISTIQUES COMMUNES

COMMON RANGE SPECIFICATIONS

TYPE	PARAMETRE / PARAMETER	VALEUR / VALUE
Entrée Input	Sensibilité entrée Input sensitivity	0dBu
	Type entrée Input type	Symétrique électronique Electronic balanced
	Connectivité Connectivity	Combo : XLR + 6,35mm Jack
Sortie Output	Sortie Voltage	100V/70V (dip switch selection)
	Puissance Power	150W/250W/500W
	Bande passante Bandwidth	20Hz to 20kHz (-3dB @ puissance nominale – 10dB) (-3dB @ -10dB ref rated output)
	Distorsion	< 0,5% (@ puissance nominale, 1kHz) < 0,5% @ rated output, 1kHz
	S/N ratio	> 80dB
	Connectique Connectivity	2 pts débrochables, pas 5,08mm 2 pts removable terminal block (pitch 5,08mm)
Autre Other	Entrée Mute Mute input	Par contact sec Dry contact
	Connectique Connectivity	2 pts débrochables, pas 3,81mm 2 pts removable terminal block (pitch 3,81mm)
Alimentation Power supply	Secteur Mains	110V-265V AC 50Hz/60Hz
Dimensions (l x p x h) in mm	1U	483 x 328 x 44
	2U	483 x 328 x 88



AD-1000

Amplificateurs Multi-canaux
Multichannel Power Amplifier
150W/250W/500W

Code : 596038

Date : 07/2019

Version : 5



CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES



SPECIFIC RANGE SPECIFICATIONS

Caractéristiques Spécifications	AD1-1150	AD1-1250	AD1-2150	AD1-2250	AD1-1500
Nb de voies x Puissance Channel x Power	1 x 150W	1 x 250W	2 x 150W	2 x 250W	1 x 500W
Consommation nominale Nominal Power consumption	180W	280W	360W	565W	560W
Consommation 1/8 Pmax bruit rose 1/8 Pmax Pink noise Consumption	31W	44W	58W	100W	93W
Poids / Weight	3,6 kg	3,6 kg	4 kg	4 kg	4 kg

Caractéristiques Spécifications	AD1-2500	AD1-4150	AD1-4250	AD1-4500
Nb de voies x Puissance Channel x Power	2 x 500W	4 x 150W	4 x 250W	4 x 500W
Consommation nominale Nominal Power consumption	1120W	720W	1130W	2240W
Consommation 1/8 Pmax bruit rose 1/8 Pmax Pink noise Consumption	185W	120W	190W	370W
Poids / Weight	6,5 kg	6,5 kg	6,5Kg	6,5Kg

VIII – MESURES PREVENTIVES

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

- 1 - Observer tous les messages d'avertissement. N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
- 2 - N'utilisez l'appareil que pour les applications indiquées, et de la façon appropriée.
- 3 - L'utilisation de l'appareil est déconseillée au-dessus de 2000 mètres d'altitude.
- 4 - Ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec de quelconques objets.
- 5 - Respecter une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- 6 - N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions qui en incombent).
- 7 - Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, éteignez-le immédiatement et débranchez-le. Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel qualifié.

Appareils reliés au secteur

- 8 - Mettre hors tension l'appareil avant de toucher des parties conductrices en son sein.

VIII – PREVENTIVES MEASURES

Please make sure to read carefully all following instructions

- 1 - Take a look at all the warnings. Don't remove the security tags on the device or other information.
- 2 - Use the device only for indicated applications, and in an appropriate way.
- 3 - The use of this device is not recommended above 2000 meters above sea level.
- 4 - Don't obstruct aeration openings with some objects.
- 5 - Respect a minimal distance around the device to ensure enough aeration.
- 6 - Don't expose the device to rain or moisture (except if the device is conceived for outdoor use – in this case, you must respect the instructions which come with it).
- 7 - If your device doesn't work anymore, and if water or other objects enter inside, turn it off directly and unplug it. This device must be repaired by a qualified person.

Devices plugged on mains power

- 8 - Turn off the device before touching any conductive parts inside it.
- 9 - Don't switch the device on-off several times in a row : you risk to reduce the longevity of its intern components.
- 10 - Replace the fuse only by a fuse with the same type and the same caliber.

BOUYER INDUSTRIE

1270, avenue de Toulouse
82000 Montauban – France

Tél : +33 (0)5 63 21 30 00
Fax : +33 (0)5 63 03 08 26

bouyerfrance@bouyer.com
www.bouyer.com



AD-1000

Amplificateurs Multi-canaux
Multichannel Power Amplifier
150W/250W/500W

Code : 596038

Date : 07/2019

Version : 5

9 - N'éteignez pas et ne rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.

10 - Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et de même calibre.

11 - Attention, une fiche d'alimentation a trois broches, dont une broche de terre. La troisième broche assure la sécurité. Vérifier que la broche de terre fournie entre dans la prise, sinon, consulter un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.

11 - Warning, a power plug has three spindles, including a protection ground spindle. The third spindle ensures safety. Check if the protection ground spindle provided enters in the electrical outlet, otherwise, consult an electrician to replace the obsolete outlet.

Symboles d'avertissement

Warnings symbols

	Borne de terre de protection <i>Protection ground spindle</i>
	Borne de terre <i>Ground spindle</i>
	Courant continu ou tension continue <i>Direct current or continuous voltage</i>
	Courant alternatif ou tension alternative <i>Alternating current or Alternating voltage</i>
	Tension dangereuse au toucher, risque d'électrisation voire d'électrocution <i>Dangerous voltage by touch, risk of electrification, even electrocution</i>
	Lire attentivement le document d'accompagnement <i>Read carefully the joined document</i>
	Attention, surfaces chaudes, ne pas toucher pendant le fonctionnement sous peine de brûlures <i>Warning, hot surfaces, don't touch during operation, risk of burns</i>

Mise au déchet du produit



En fin de vie du produit, s'il est installé sur le territoire français (DOM-TOM inclus), veuillez contacter BOUYER pour organiser sa destruction conformément à la directive DEEE. Dans le cas contraire, veuillez appliquer la réglementation locale du pays d'installation du produit.



Product's disposal

At the end of product's life, if it is installed on the French territory (DOM-TOM included), please contact BOUYER to organize its destruction according to the WEEE directive. Otherwise, please follow country's local regulations to install the product.